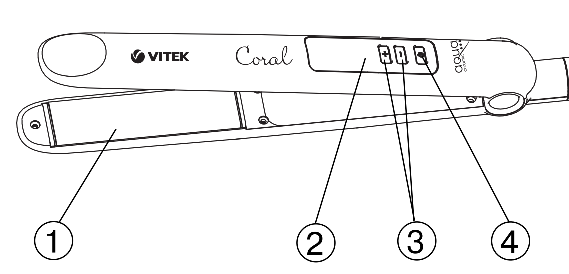
скачано с сайта Партнёр-Техника: partner-tehnika.ru
скачано с сайта Партнёр-Техника: partner-tehnika.ru



ENGLISH

HAIR-STRAIGHTENER VT-2246

Description
1. Operating plates
2. Temperature indicator
3. Buttons of plates temperature setting ("+", "-")
4. On/off button
5. Hanger loop

ATTENTION! Do not use the device near objects filled with water (such as bath, swimming pool etc.).
- When using the hair-straightener in a bathroom, unplug the device immediately after usage, that is: take the plug out of the socket, as when water is near it is dangerous even if the device switch is off.
- For additional protection you can install a residual current device with nominal current of operation, not exceeding 30 mA into the mains of the bathroom; while installation, refer to a specialist.

SAFETY MEASURES
- Before switching on the device, make sure that the voltage of the electric network corresponds to the operating voltage of the device.
- Do not leave the operating device unattended.
- Do not use the device in places where aerosols or inflammable liquids are used. Hair spray should be used only after hair straightening.
- Always unplug the hair-straightener immediately after usage and before cleaning.
- When unplugging, do not pull the cord, take the plug.
- Do not touch the cable plug with wet hands.
- Do not place and do not keep the device in places, where it can fall into a bath or a sink, filled with water, do not immerse the device housing, cord or plug into water or other liquids.
- Do not use the device while bathing.
- If the device falls into water, unplug it immediately. And only then you can take it out of the water.
- Children and disabled people can use the device only under control of other people.
- This device is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the device.
- Do not use the device if you feel drowsy.
- Do not use the device to straighten wet hair or synthetic wigs.
- Avoid contact the hot surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not put the operating device on heat-sensitive surfaces, or soft surfaces (bed or sofa), do not cover it.
- Caution! The operating surface remains hot for some time after unplugging the device.
- The working device should be held only by the handle. Do not touch the operating plates of the hair-straightener while it is working
- When using the device, we recommend unwinding the power cord at full length.
- The power cord should not:
  – touch hot objects,
  – touch sharp edges,
  – be used as a carrying handle.
- Periodically check integrity of the power cord.
- Never use the device if the power cord or the plug is damaged; if the device malfunctions or after it fell into water. Apply to the authorized service center for repair.
- Before you take the device away, let it cool down, do not wind the power cord around the device.

– *THE DEVICE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY.*

OPERATING INSTRUCTIONS
– Take the hair-straightener out of the packing and unwind power cord completely.
– Before connecting the device to the power supply network make sure that electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.
– Insert the plug into the socket.
– To switch the hair-straightener on press and hold the button (4) on/off which will turn on heating of the operating plates (1), temperature indication will flash (130°C)on the temperature indicator.

Note: While first usage of the hair-straightener foreign smell from the heating element can appear, it is allowable.

– Buttons (3) «+» and «-» set the necessary temperature of the operating plates in the temperature interval from 130°C to 230°C. The following settings are recommended:

Hair type and application	Temperature
Damaged, color treated and bleached hair	From 130 to +170°C
Normal hair	From 170 to +190°C
For professional hairstyle	From 190 to +230°C

Note:
- ***Temperature indicator flashing (2) means that heating of operating plates (1) is going on, constant lighting of indicator (2) means that plates (1) are heated to the set temperature and you can begin hair straightening.***
- ***When setting the temperature remember that heating of the operating plates is going very quickly and their cooling takes a longer time.***

– Divide the hair into locks not wider than 4-5 cm.
– Wait until the operating plates (1) heat up to the set temperature.
– Put a lock between the plates (1) and press them together. During hair straightening press the operating plates only in the handle zone, do not touch the hair-straightener housing, the housing edges and the operating plates (1).
– Hold for several seconds and move the device along the whole length of a lock, slightly pressing the plates.
– Repeat the procedure until you finish straightening all your hair.
– When you have finished hair straightening switch off the device by pressing and holding button (4) on/off, pull the plug out of the socket and let the device cool down completely.

Note: The device will automatically switch off in about 30 minutes after latest pressing buttons (3) «+» and «-».

Clean and care
- Before cleaning unplug the device and let it cool down completely.
- Do not immerse the housing, the power cord and the power plug of the device into water or other liquids.
- Wipe the outer surface of the housing and the operating plates with a soft damp cloth.
- Do not use abrasives and solvents to clean the device.

Storage
- Let the device cool down completely and make sure that the housing is clean and dry before taking it away.
- Never wind the cord around the device. It can cause damaging of the device.
- To make using the device comfortable there is a hanger loop (5), you can keep the hair-straightener being hanged up by this loop provided that no water gets inside.
- Keep the device in a dry cool place out of reach of children.

Delivery set
1. Hair-straightener – 1 pcs.
2. Instruction manual – 1 pcs.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220-240 V, ~ 50/60 Hz
Power consumption: 40 W.

The manufacture preserves the right to change the specifications of the device without a preliminary notification.

Service life of the hair-straightener is not less than 5 years.

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)*

DEUTSCH

HAARGLÄTTER VT-2246

Beschreibung
1. Glätterplatten
2. Temperaturindikator
3. Tasten der Einstellung der Erhitzungstemperatur für die Platten («+», «-»)
4. Ein-/Ausschalttaste
5. Öse für Aufhängen

ACHTUNG! Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von den mit Wasser befüllten Becken (Badewanne, Wasserbecken usw.) zu benutzen.
- Während der Nutzung des Geräts im Badezimmer schalten Sie das Gerät nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar: ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, weil die Nähe zum Wasser gefährlich ist, wenn der Haarglätter sogar mittels Schalter ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten;

SICHERHEITSMAßNAHMEN:
- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden. Tragen Sie den Haarlack nur nach Haarglätten auf.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät an den Plätzen aufzubewahren, von denen es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder Waschbecken stürzen könnte, tauchen Sie das Gehäuse des Geräts, das Netzkabel und den Netzstecker nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Bads zu benutzen.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie unvermeidlich den Stecker aus der Steckdose, nur danach dürfen Sie das Gerät aus dem Wasser herausnehmen.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn Kinder oder behinderte Personen das Gerät benutzen.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden. In Ausnahmefällen soll die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechende verständliche Anweisungen über die sichere Nutzung des Geräts und über die Gefahren geben, die bei seiner falschen Nutzung entstehen können.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig sind.
- Nutzen Sie nie das Gerät fürs Styling von nassen Haaren oder synthetischen Perücken.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Teilen des Geräts mit dem Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Betriebs auf wärmeempfindlichen oder weichen Oberflächen (Bett oder Sofa) zu legen und es abzudecken.
- Seien Sie vorsichtig! Die Arbeitsfläche bleibt einige Zeit nach dem Ausschalten des Geräts heiß.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät nur am Handgriff. Es ist nicht gestattet, die Glätterplatten des Geräts während seines Betriebs zu berühren.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel während der Nutzung des Geräts auf die gesamte Länge abzuwickeln.
- Das Netzkabel soll:
  – mit heißen Gegenständen nicht in Berührung kommen,
  – mit scharfen Kanten nicht in Berührung kommen,
  – als Griff beim Tragen des Geräts nicht benutzt werden.
- Prüfen Sie periodisch die Ganzheit des Netzkabels.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn Störungen auftreten und wenn es heruntergefallen ist. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Bevor Sie das Gerät wegräumen, lassen Sie es abkühlen. Wickeln Sie das Netzkabel um das Gerät nicht.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET.

BETRIEBSANLEITUNG
– Nehmen Sie den Haarglätter aus der Verpackung heraus und wickeln Sie das Netzkabel komplett ab.
– Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Spannung Ihres Geräts mit der Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt.
– Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
– Um das Gerät einzuschalten drücken und halten Sie die Ein- und Ausschalttaste (4), dabei schalten sich die Glätterplatten (1), der Indikator der Temperatur (130°C) leuchtet auf und blinkt.

Anmerkung: Beim ersten Einschalten des Geräts kann ein Geruch von Heizelement entstehen, es ist normal.

– Stellen Sie die gewünschte Temperatur der Glätterplatten durch die Tasten (3) „+" und „-" im Temperaturbereich zwischen 130°C und 230°C ein. Folgende Einstellungen sind empfohlen:

Haartyp und Bestimmung	Temperatur
beschädigtes, gefärbtes, hellblondiertes Haar	von 130 bis 170°C
Normales Haar	von 130 bis 170°C
Für professionelles Styling	von 190 bis 230°C

Anmerkung:
- ***Das Blinken des Temperaturindikators (2) bedeutet, dass die Glätterplatten (1) erhitzen, dauerndes Leuchten des Indikators (2) bedeutet, dass die Glätterplatten (1) bis zur angegebenen Temperatur erhitzen haben, und jetzt können Sie zum Haarglätten übergehen.***
- ***Vergessen Sie nicht bei der Einstellung der Temperatur, dass die Glätterplatten schneller aufgeheizt als abgekühlt werden.***

– Verteilen Sie die Haare auf der ca. 4-5 cm breiten Strähne.
– Warten Sie ab, bis die Glätterplatten (1) bis zur eingestellten Temperatur erhitzt.
– Legen Sie Haarsträhne zwischen den Platten (1) und drücken Sie diese zusammen. Während des Betriebs halten Sie die Glätterplatten nur am Handgriff, berühren Sie das Gehäuse des Geräts, die Kanten des Gehäuses und die Glätterplatten (1) nicht.
– Halten Sie einige Sekunden und ziehen Sie den Haarglätter entlang der Strähne, drücken Sie dabei die Platten leicht zusammen.
– Wiederholen Sie das Verfahren, bis Ihre Haare geglättet werden.
– Nach der Beendigung des Betriebes schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, drücken und halten Sie die Ein- und Ausschalttaste (4) und warten Sie ab, bis dieses komplett abgekühlt wird.

Anmerkung: Ca. in 30 Minuten nach dem Drücken die Tasten (3) «-» «+» schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Reinigen und Wartung
- Bevor das Gerät zu reinigen, schalten Sie es vom Netz ab und lassen sie es völlig abkühlen.
- Tauchen Sie nie das Gehäuse des Geräts, das Netzkabel oder die Steckdose des Geräts ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie die Außenseite und die Platten des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu nutzen.

Aufbewahrung
- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, lassen Sie es komplett abkühlen und vergewissern Sie sich, dass das Gehäuse des Geräts sauber und trocken ist.
- Wickeln sie die Netzkabel auf das Gehäuse des Geräts nicht, weil es zu seiner Beschädigung führen kann.
- Zwecks der bequemen Nutzung wurde am Gerät eine Aufhängeöse (5) vorgesehen, worauf man den Haarglätter unter der Bedingung aufhängen kann, dass kein Wasser in dieser Position ins Gerät eindringen wird.
- Bewahren Sie das Gerät an einer trockenen, kühlen und für die Kinder unzugänglichen Stelle.

Lieferumfang
1. Haarglätter – 1 St.
2. Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Stromversorgung: 220-240 V, ~ 50/60 Hz
Aufnahmeleistung: 40 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Veränderungen in der Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vorzunehmen.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt mindestens 5 Jahre.

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*

РУССКИЙ

ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС VT-2246

Описание
1. Рабочие пластины
2. Индикатор температуры
3. Кнопки установки температуры нагрева пластин «+» «-»
4. Кнопка включения/выключения
5. Петелька для подвешивания

ВНИМАНИЕ! Не пользуйтесь данным устройством вблизи емкостей с водой (ванна, бассейн и т. д.).
- При использовании устройства в ванной комнате, его следует отключать от сети после эксплуатации, а именно вынув вилку сетевого шнура из розетки, так как близость воды, представляет опасность, даже когда устройство выключено выключателем;
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться к специалисту;

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости. Лак для волос наносите только после выпрямления волос.
- Всегда отключайте устройство от сети после использования и перед чисткой.
- Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте сетевую вилку из розетки, только после этого можно достать устройство из воды.
- Дети и люди с ограниченными возможностями должны пользоваться устройством только под наблюдением.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном пользовании.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте устройство для распрямления мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровать или диван) и не накрывайте его.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от сети.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки. Не касайтесь рабочих пластин выпрямителя во время его работы.
- При эксплуатации устройства рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину.
- Сетевой шнур не должен:
  – соприкасаться с горячими предметами,
  – касаться острых кромок,
  – использоваться в качестве ручки для ношения устройства.
- Периодически проверяйте целостность сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при повреждении сетевой вилки или сетевого шнура, если оно работает с перебоями, а также после его падения. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Прежде чем убрать устройство, обязательно дайте ему остыть и никогда не обматывайте вокруг него сетевой шнур.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Инструкция по эксплуатации
– Извлеките выпрямитель для волос из упаковки и полностью размотайте сетевой шнур.
– Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению домашней электросети.
– Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
– Для включения выпрямителя нажмите и удерживайте кнопку (4) вкл./выкл., при этом включится нагрев рабочих пластин (1), на индикаторе температуры (2) загорится показание температуры 130°C и будет мигать.

Примечание: При первом использовании возможно появление постороннего запаха от нагревательного элемента, это допустимо.
– Кнопками (3) «+» «-» установите необходимую температуру рабочих пластин в интервале температур от 130°C до 230°C. Рекомендуются следующие установки:

Тип волос и назначение	Температура
Поврежденные, окрашенные, обесцвеченные волосы	от 130 до 170°C
Нормальные волосы	от 170 до 190°C
Для профессиональной укладки	от 190 до 230°C

Примечание:
- ***Мигание индикатора температуры (2) означает, что происходит нагрев рабочих пластин (1), постоянное свечение индикатора (2) означает, что пластины (1) нагрелись до заданной температуры и можно приступать к выпрямлению волос.***
- ***При установке температуры помните, что нагрев рабочих пластин (1) происходит быстро, а их остывание требует более продолжительного времени.***

– Распределите волосы на пряди шириной не более 4-5 см.
– Дождитесь нагрева рабочих пластин (1) до установленной температуры.
– Поместите прядь волос между пластинами (1) и сожмите их. Во время работы сжимайте рабочие пластины только в зоне рукоятки, не касайтесь корпуса выпрямителя, краев корпуса и рабочих пластин (1).
– Подержите несколько секунд и проведите выпрямителем по всей длине пряди волос, слегка сжимая пластины.
– Повторяйте процедуру до тех пор, пока не завершите выпрямление всех волос.
– По окончании работы отключите выпрямитель, нажав и удерживая кнопку (4) вкл./выкл. и выньте вилку сетевого шнура из розетки, дождитесь полного остывания устройства.

Примечание: Приблизительно через 30 минут после последнего нажатия кнопок (3) «+» «-», произойдет автоматическое отключение устройства.

Чистка и уход
- Перед чисткой отключите устройство от сети и дайте ему полностью остыть.
- Запрещается погружать корпус устройства, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Протирайте внешнюю поверхность корпуса и рабочие пластины мягкой влажной тканью.
- Запрещается использовать для чистки устройства абразивные моющие средства и растворители.

Хранение
- Перед тем как убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остыть и убедитесь, что корпус устройства чистый и сухой.
- Не наматывайте сетевой шнур на корпус устройства, так как это может привести к его повреждению.
- Для удобства в использовании предусмотрена петля для подвешивания (5), на которой можно хранить выпрямитель при условии, что в этом положении на него не будет попадать вода.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, не доступном для детей.

Комплект поставки
1. Выпрямитель – 1 шт.
2. Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики
Напряжение питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность: 40 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства не менее 5-ти лет

РСТ ME 61 *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия
Сделано в Китае

ҚАЗАҚ

VT-2246 ШАШҚА АРНАЛҒАН ТҮЗЕТКІШ3

Сипаттамасы
1. Жұмыс тілімдері
2. Температура көрсеткіші
3. Тілімдердің қызу температурасын белгілеу батырмалары («+», «-»)
4. Іске қосу/айыру батырмасы
5. Ілуге арналған ілгек

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Суы бар ыдыстардың қасында бұл аспапты пайдаланбаңыз (ванна, бассейн және т.с.с.).
- Құрылғыны жуыну бөлмесінде пайдаланған кезде, оны пайдаланып болғаннан кейін, аспапты желіден сөндіру, яғни желілік баудың айыр тетігін ашалықтан ажырату керек, себебі судың жақындығы құрылғы айырғышпен сөндірілген кезде де қауіп төндіреді;
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн;

САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ
- Іске қосу алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны караусыз қалдырмаңыз.
- Сепкіштер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланатын жерлерде құрылғыны іске қоспаңыз. Шашаққа арналған лакты шашты түзетіп болғаннан кейін жағыңыз.
- Әрқашан пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында құрылғыны желіден ажыратыңыз.
- Желілік бауды ашалықтан суырғанда, оны тартпаңыз, ал айыртетіктен ұстаңыз.
- Желілік баудың айыр тетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Суға толы ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерде аспапты қоймаңыз және сақтамаңыз, аспапты суға және басқа да сұйықтықтарға матырмаңыз.
- Ваннада жуыну кезінде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, желілік айыр тетікті ашалықтан жедел суырыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан шығаруға болады.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балаларға аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар берілген болмаса құрылғыны пайдалануға рұқсат етілмейді.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны сулы шаштарды немесе синтетикалық париктерді кептіруге пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ыстық бөліктерінің бетке, мойынға және басқа дене мүшелеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған уақытта жұмсақ заттарға (төсекке немесе диванға) қоймаңыз, оны бүркемеңіз.
- Абай болыңыз! Құрылғыны желіден ажыратқаннан кейін біршама уақыт бойы жұмыс аумағы ыстық болып қалады.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны тек қолсап аймағынан ғана ұстаңыз. Түзеткіштің жұмыс тілімдерін оның жұмыс істеуі уақытында ұстамаңыз.
- Аспапты пайдалану кезінде желілік бауды бүкіл ұзындығына таркату ұсынылады.
- Желілік бау:
  – ыстық заттармен жанаспауы,
  – үшкір шеттермен тартылмауы,
  – аспапты тасымалдауға арналған қолсап ретінде пайдаланылмауы керек.
- Баудың тұтастығын мезгілімен тексеріп тұрыңыз.
- Желілік айыр тетіктің немесе баудың бүлінуі кезінде, егер ол іркіліспен істегенде немесе суға түскеннен кейін құрылғыны пайлануға тыйым салынады. Барлық жөндеу сұрақтары бойынша туындылас қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Аспапты жинап қойғанға дейін оның суытылуына мүмкіндік беріңіз және ешқашан бауды оған орамаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН

Пайдалану бойынша нұсқаулық
– Шашқа арналған түзеткішті ораудан шығарыңыз және желілік бауды толық тарқатыңыз.
– Құрылғыны іске қосу алдында электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
– Желілік баудың айыртетігін ашалыққа салыңыз.
– Түзеткішті іске қосу үшін іске қосу/айыру батырмасын (4) басыңыз, сол кезде жұмыс тілімдерінің (1) қыздырылуы іске қосылады, температура көрсеткішінде (2) жұмыс тілімдерінің максималды қызу температурасы көрсетілімі (130°C) көрінеді, ол жанып-сөнеді.

Ескерту: Алғашқы пайдалану кезінде қыздырғыш элементтен бөтен иістер пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты құбылыс.
– «+» «-» батырмаларымен (3) жұмыс тілімдерінің қажетті температурасын 130-дан 230°C-ге дейінгі аралықта белгілеңіз.
Келесі белгілеулер ұсынылады:

Шаштың түрі мен мақсаты	Температура
Бүлінген, боялған, түссіздендірілген шаштар	130-дан 170°C-ге дейін
Қалыпты шаштар	170-дан 190°C-ге дейін
Шашты кәсіби жатқызу үшін	190-дан 230°C-ге дейін

Ескерту:
- ***Температура көрсеткішінің (2) жанып-сөнуі жұмыс тілімдерінің (1) қызуы жүріп жатқандығын білдіреді, көрсеткіштің тұрақты жануы, тілімдер (1) белгіленген температураға дейін қызғанын және шашты түзетуге кірісуге болатынын білдіреді.***
- ***Температураны белгілегенде, тілімдердің (1) жылдам қызатынын, ал олардың салқындауы баяу жүретінін есте сақтаңыз.***

– Шаштарды 4-5 см артық емес тарамдарға бөліңіз.
– Жұмыс тілімдерінің (1) белгіленген температураға дейін қызуын күтіңіз.
– Шаш тарамын тілімдердің (1) арасына салыңыз және оларды қысыңыз. Жұмыс істеу уақытында жұмыс тілімдерін қолсап аймағынан ғана ұстаңыз, түзеткіш корпусына, корпустың шеттеріне және жұмыс тілімдеріне (1) қолыңызды тигізбеңіз.
– Түзеткішті бірнеше секунд бойы ұстаңыз және тілімдерді сәл қысып шаш тарамының бүкіл ұзындығы бойынша жүргізіңіз.
– Барлық шашты түзеткенге дейін рәсімді қайталаңыз.
– Жұмыс істеп болғаннан кейін батырмасына (4) басып түзеткішті сөндіріңіз және желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырыңыз, құрылғының толық салқындауын күтіңіз.

Ескерту: Егер жұмыс процесінде «+» «-» батырмалары (3) басылмаған болса, онда шамамен 30 минуттан кейін түзеткіш автоматты сөнеді.

Тазалануы және күтімі
- Тазалау алдында құрылғыны желіден ажыратыңыз және толық суытылуына уақыт беріңіз
- Аспапты суға және басқа сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.
- Сыртқы корпусын және жұмыс тілімдерін ылғалды матамен сүртіңіз.
- Аспапты тазалауға қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

Сақталуы
- Сақтап қойғанға дейін құрылғының суытылуына уақыт беріңіз және онын корпусы құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
- Желілік бауды құрылғыға орамаңыз, себебі бұл оның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- Пайдалану ыңғайлылығы үшін ілуге арналған ілгек (5) көзделген, түзеткішті бұл жағдайда оған су тимейтіндей етіп сақтауға болады.
- Құрылғыны салқын, құрғақ, балалардың қолы жепейтін жерде сақтаңыз.

Жеткізілім жинағы
1. Түзеткіш – 1 дн.
2. Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
Электрқорегі: 220-240В, ~60/50 Гц
Тұтынатын қуаты: 40 Вт

Өндіруші алдын-ала хабарлаусыз құрылғылардың сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды.

Құрылғының қызмет ету мерзімі 5 жылдан кем емес

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

CE *Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/EEC Декретиваның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 EEC)*

ROMÂNĂ/ MOLDOVENEASCĂ

APARAT DE ÎNDREPTAT PĂRUL VT-2246

Descriere
1. Plăci de lucru
2. Indicator de temperatură
3. Butoane pentru reglarea temperaturei de încălzire a plăcilor («+», «-»)
4. Buton de conectare/deconectare
5. Ansă pentru agăţare

ATENŢIE! Nu utilizaţi dispozitivul dat în apropierea rezervoarelor cu apă (cum ar fi baie, piscină şi etc.).
- În cazul utilizării dispozitivului în camera de baie, deconectaţi-l de la reţeaua electrică după utilizare, anume, extrageţi cablul electric din priză, pentru că aflarea dispozitivului în apropierea apei este periculoasă chiar şi atunci când comutatorul este deconectat.
- Pentru protecţie suplimentară este recomandabilă instalarea unui disjunctor de protecţie (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică a camerei de baie; pentru instalare adresaţi-vă unei persoane autorizate.

MĂSURI DE PRECAUŢIE
- Înainte de conectare, asiguraţi-vă că tensiunea în reţeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Nu lăsaţi niciodată dispozitivul conectat fără supraveghere.
- Nu conectaţi dispozitivul în locuri unde sunt pulverizaţi aerosoli sau unde se utilizează lichide usor inflamabile. Aplicaţi fixativ de păr numai după îndreptarea părului.
- Întotdeauna deconectaţi dispozitivul de la reţea după utilizare şi înainte de curăţare.
- Estragând fişa cablului de la reţea, nu trageţi de cablu, ci apucaţi de fişa electrică.
- Nu atingeţi fişa cablului electric cu mâinile umede.
- Nu plasaţi şi nu păstraţi dispozitivul în locuri de unde acesta ar putea cădea în cadă sau în lavoar, sau în alte recipiente care conţin apă, nu scufundaţi carcasa dispozitivul, cablu de alimentare sau fişa cablului electric în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizaţi dispozitivul în timp ce faceţi baie.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, extrageţi imediat fişa electrică din priză şi doar apoi puteţi scoate dispozitivul din apă.
- Exploatarea dispozitivului de către copii şi persoane cu handicap este permisă numai sub supraveghere.
- Prezentul dispozitiv nu este prevăzut pentru a fi utilizat de către copii şi persoane cu dizabilităţi. Aceştia pot utiliza dispozitivul doar în cazul excepţionale în care persoana responsabilă pentru siguranţa acestora le-a explicat instrucţiunile corespunzătoare de utilizare a dispozitivului şi pericolele legate de utilizarea necorespunzătoare a acestuia.
- Nu utilizaţi dispozitivul în stare de somnolenţă.
- Nu utilizaţi dispozitivul pentru îndreptarea părului foarte ud sau a perucilor sintetice.
- Evitaţi contactul suprafeţelor fierbinţi ale dispozitivului cu faţa, gâtul şi alte părţi ale corpului.
- În timpul utilizării, nu plasaţi dispozitivul pe suprafeţe sensibile faţă de căldură, pe suprafeţe moi (pat sau canapea) şi nu-l acoperiţi.
- Fiţi atenţi! Suprafaţa de lucru rămâne fierbinte pentru o anumită perioadă de timp după deconectarea dispozitivului de la reţea.
- Apucaţi dispozitivul aflat în funcţiune doar de zona mânerului. Nu atingeţi plăcile de lucru a aparatului de îndreptat părul în timpul funcţionării lui.
- Înainte de utilizarea dispozitivului se recomandă desfăşurarea completă a cablului electric.
- Cablul electric nu trebuie:
  – să se atingă de obiecte fierbinţi,
  – să se atingă margini ascuţite,
  – să fie utilizat în calitate de mâner pentru transportarea dispozitivului.
- Verificaţi periodic integritatea cablului electric.
- Se interzice utilizarea dispozitivului dacă fişa sau cablul electric sunt deteriorate sau dacă aparatul funcţionează cu întreruperi şi, de asemenea, după căderea lui. Pentru orice întrebări în legătură cu reparaţia dispozitivului adresaţi-vă unui centru autorizat de service.
- Înainte de a strânge dispozitivul pentru păstrare, lăsaţi-l să se răcească şi niciodată nu înfăşuraţi cablul electric în jurul său.

DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIŢII CASNICE.

INSTRUCŢIUNE DE EXPLOATARE
– Scoateţi aparat de îndreptat părul din ambalaj şi desfăşuraţi complet cablu electric.
– Înainte de conectarea dispozitivului la reţea electrică, asiguraţi-vă că tensiunea a dispozitivului corespunde cu tensiunea în reţeaua în casa D-vă.
– Introduceţi fişa cablului electric în priză.
– Pentru conectarea aparatului de îndreptat părul apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul (4) conectare/deconectare, se va conecta încălzirea plăcilor de lucru (1), pe indicatorul de temperatură (2) se va ilumina indicaţia temperaturii (130°C), care va clipi.

Remarcă: La prima utilizare a aparatului de îndreptat părul este posibilă apariţia unui miros specific de la elementul încălzitor, acest lucru fiind acceptabil.

– Cu butoanele (3) «+» şi «-»setaţi temperatura necesară a plăcilor în intervalul de la 130°C pînă la 230°C. Sunt recomandate următoarele indicaţiile:

Tip de păr şi destinaţie	Temperatură
Părul deteriorat, colorat, oxigenat	de la 130 pînă la 170°C
Părul normal	de la 170 pînă la 190°C
Pentru aranjarea părului profesională	de la 190 pînă la 230°C

Remarcă:
- ***Clipirea indicatorului de temperatură (2) indică faptul că se produce încălzirea plăcilor de lucru (1), luminiscenţă permanentă a indicatorului (2) înseamnă că plăcile (1) sunt încălzite pînă la temperatura stabilită, şi puteţi începe îndreptarea părului.***
- ***La setarea temperaturei aveţi în vedere că încălzirea plăcilor de lucru (1) se produce repede, iar răcirea lor necesită mai mult timp.***

– Separaţi părul în suviţe de lăţime nu mai mult de 4-5 cm.
– Aşteptaţi încălzirea plăcilor de lucru (1) pînă la temperatura setată.
– Plasaţi o suviţă între plăci (1) şi strîngeţi plăcile. În timpul lucrului strîngeţi plăcile de lucru numai de zona mînerului nu atingeţi carcasa aparatului de îndreptat părul, marginile carcasei şi plăcile de lucru (1).
– Ţineţi cîteva secunde şi treceţi cu aparatul de îndreptat părul pe o întreagă lungime a şuviţei de păr, uşor comprima plăcile.
– Repetaţi procedura pînă cînd terminaţi îndreptarea părului.
– După finisarea procedurei de îndreptarea părului apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul (4) de conectare/deconectare, extrageţi fişa cablului electric din priză, şi aşteptaţi răcirea completă a dispozitivului.

Remarcă: Aproximativ peste 30 de minute după ultima apăsarea butoanelor (3) «+» şi «-», dispozitivul se va deconecta automat.

Curăţare şi întreţinere
- Înainte de curăţare, deconectaţi dispozitivul de la reţea şi lăsaţi-l să se răcească complet.
- Este interzisă scufundarea carcasei dispozitivul, cablului de alimentare sau fişei cablului electric în apă sau în alte lichide.
- Ştergeţi suprafaţa exterioară a carcasei dispozitivului şi plăcile de lucru cu o bucată de ţesătură umedă şi moale.
- Nu se admite utilizarea solvenţilor şi a detergenţilor abrazivi pentru curăţarea dispozitivului.

Păstrare
- Înainte de punerea dispozitivului la păstrare, deconectaţi-l de la reţea şi lăsaţi-l să se răcească complet şi asiguraţi-vă că carcasa dispozitivului este curată şi uscată.
- Nu înfăsuraţi cablul electric în jurul dispozitivului, pentru că aceasta poate duce la deteriorarea cablului.
- Pentru comoditate la exploatare este prevăzută ansă pentru agăţare (5), pe care puteţi păstra aparatul de îndreptat părul cu condiţia că în această poziţie pe el nu va cădea apă.
- Păstraţi dispozitivul în loc uscat şi răcoros, inaccesibil pentru copii.

Set de livrare
1. Aparat de îndreptat părul – 1 buc.
2. Instrucţiune – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE
Alimentare electrică: 220-240V, ~ 50/60Hz
Puterea de consum: 40 W

Producătorul îşi rezervă dreptul de a modifica caracteristicile dispozitivelor fără anunţare prealabilă.

Termenul de funcţionare a aparatului de îndreptat părul - nu mai puţin de 5 ani

Gwarancji
Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać w punkcie sprzedaży, w którym nabyliście Państwo dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę poświadczające zakup.

CE *Dany wyrób jest zgodny z wymaganiami odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności, przewidzianej dyrektywą 89/336/EEC Rady Europy oraz przepisem 73/23 EEC o nizkowoltowych urządzeniach.*

ČESKÝ

ROVNAČ PRO VLASY VT-2246

Popis
1. Provozní desky
2. Indikátor teploty
3. Tlačítka stanovení teploty ohřevu desek («+», «-»)
4. Tlačítko zapnutí/vypnutí
5. Poutko pro zavěšení

POZOR! Ne využívejte ten přístroj nablízku nádrží, obsahujících vodu (vany, bazénu atd.).
- Při použití přístroje v koupelně třeba vypínat přístroj od sítě za jeho provozování, a sice vytáhnuv vidlice síťové šňůry ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, dokonce a tehdy, když vybavení odpojené vypínačem;
- Pro dodatečně jištění účelné stanovit vybavení ochranného odpojení (RCD) s nominálním proudem přitažení, ne převyšujícím 30 mA, v napájecí obvod koupelně; při nastavení třeba obrátit se k odborníkovi.

BEZPEČNISTNÍ OPATŘENÍ
- Před spuštěním se přesvědčte, že napětí elektrické sítě odpovídá pracovnímu napětí zařízení.
- Nikdy ne nenechávejte pracující přístroj bez dozoru.
- Ne spouštějte přístroj v místech, kde rozprašuji aerosol nebo používají se hořlavé kapaliny. Lak pro vlasy nanášejte za rovnání vlasů.
- Vždy vypínejte přístroj ze sítě za použití i před čištěním.
- Vytahujíc síťovou linku ze zásuvky, ne natahujte za něj, berte za zástrčku.
- Ne berte za zástrčku síťové linky mokrým rukama.
- Ne pokládejte i ne chovejte přístroj v místech, odkud on může spadnout do vany nebo umyvadla, naplněných vodou, ne ponořujte vybavení, sítovou linku i zástrčku sítově linky do vody nebo jiné kapaliny.
- Nepoužívejte přístroj během přijetí koupele.
- Pokud přístroj upadnul ve vodu, bez meškání vytáhnete sítovou zástrčku ze zásuvky, jen nato vybavení je k dostání z vody.
- Děti a lidé s omezenými možnosti musejí užívat vybavení jenom při dozoru.
- Dané vybavení není určeno do použití děti nebo lidé s omezenými možnostmi. Využití vybavení je povoleno jenom v tom případě, pokud jim dané vyhovující i jasný jim předpisy o bezpečném používání přístrojí i těch nebezpečích, které může vznikat při jeho nesprávném používání.
- Nepoužívejte vybavení, když jste v ospalém stavu.
- Nepoužívejte vybavení pro ukládání mokrých vlasů a syntetických paruk.
- Vyhýbejte kontaktů teplých povrchů přístroje s tváří, krkem i jinými části těla.
- Ne stavte vybavení na měkký povrch (na postele nebo divan), ne prostírejte jeho.
- Dejte pozor! Pracovní plocha zůstává horká nějakou dobu za odpojení přístroje od sítě.
- Berte se za fungující vybavení jen v oblasti rukověti. Ne dotékejte pracovních desek rovnače během práce.
- Při provozu doporučuje se rozmotat sítový kabel na vši délku.
- Síťová šňůra ne musí:
  - kontaktovat s hořkými předměty,
  - protahovat se přes ostré kraje,
  - užívat se jako držadlo při nošení vybavení.
- Diskontinuálně kontrolujte celistvost síťové šňůry.
- Nesmí se využívat vybavení při poškození síťové vidlice nebo šňůry, pokud ono vynechává, a také za jeho pádu. Za všechny dotazy oprav obracejte se v autorizované servisní středisko.
- Dříve než uklidit přístroj, určitě dejte mu vychladnout i nikdy ne ovíjejte kolem něho linku.
-

VYBAVENÍ JE URČENO JENOM PRO DOMACÍ POUŽITÍ.

INSTRUKCE DO PROVOZU
- Vyndejte rovnač z balení a plně rozmotejte sítovou linku.
- Před zapojením do elektrické sítě zkontrolujte, odpovídá li napětí, uvedené na přístroji, napětí elektrické sítě ve vašem bytu.
- Vložte zástrčku sitově šnůry do zásuvky.
- Pro zapojení rovnače klepnete i fixujte tlačítko (4) zap./vyp., přitom zapne nahřívání pracovních desek (1), na indikátoru teploty (2) bude světit hodnota teploty (130°C), které bude blikat.

Poznámka: Při prvním použití možná objevení vůně od topnici, to je přípustný.
- Tlačítky (3) «+» и «-»ustavte potřebnou teplotu pracovních desek v rozmezí od 130°C do 230°C. Doporučované jsou následující ustanovení:

Druh vlasů a účel	Teplota
Poškozené, obarvené, odbarvené vlasy	od 130 do 170°C
Normální vlasy	od 170 do 190°C
Pro odbornou úpravu	od 190 do 230°C

Poznámka:
- ***Mrkaní indikátoru teploty (2) označuje, že jde ohřev pracovních desek (1), stalé svícení indikátoru (2) označuje, že desky (1) ohřáli do stanovené teploty i je možné přistoupat do rovnání vlasů.***
- ***Při stanovení teploty pomníte, že ohřev pracovních desek (1) uskutečňuje rychle, a jejích chlazení vyžaduje značné většího času.***
- Oddělíte vlasy na pramene z šíři kolem 4-5 cm.
- Dočkejte ohřevu pracovních desek (1) do stanovené teploty.
- Umístěte pramen vlasů mezi desky (1) i stisknete jich. Během provozu stískejte pracovní desky jen v zóně kliky, ne dotýkajíc, okrajů pouzdra i pracovních desek (1).
- Počkejte několik sekund, potom přemísťujte usměrňovač podél pramene do konce vlasů, lehce stiskujíc desky.
- Opakujte proceduru, pokud ne dokončíte napřimování všech vlasů.
- Za skončení práce odpojíte rovnač, klepnuv a fixujíc tlačítko (4) zap./vyp., vytáhnete zástrčku sítové šňůry ze zásuvky a dočkejte plného ochlazení přístroje.

***Poznámka: Asi za 30 minut po posledním stisknutí tlačítek* (3) «+» i *«-», uskuteční se automatické odpojení vybavení*.**

Čištění i obsluha
- Před čištěním odpojíte vybavení od sítě i dejte mu plně vychladnout.
- Nesmí se ponořovat korpus vybavení, sítovou linku a zástrčku sítově linky ve vodu nebo další kapaliny.
- Prošlapejte vnější povrch vybavení a desky měkkou vlhkou látkou.
- Nesmí se využívat do leštění vybavení brousicí mycí prostředky i rozpouštědla.

Uschování
- Předtím jak uklidit vybavení na uschování, dejte mu plně vychladnout a přesvědčte , že korpus je suchý a čirý.
- Ne ovíjejte síťovou šňůru kolem korpusu vybavení, protože to je může přivést k její poškození.
- Pro snadnost užívání je poutko pro zavěšení (5), na kterém je možně chovat rovnač za podmínek, že na něj ne bude dopadat voda.
- Chraňte přístroj v chladném, suchém místě, ne přístupném pro děti.

Komplet dodávky
1. Rovnač – 1 k.
2. Instrukce – 1 k.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY
Napájení: 220-240 V, ~ 50/60 Hz
Spotřeba: 40 W

Výrobce zachovává za sebou práva měnit charakteristiky vybavení bez předběžného uvědomení

Životnost vybavení - minimum 5 let

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНЬСКИЙ

ВИПРЯМЛЯЧ ДЛЯ ВОЛОССЯ VT-2246

Опис
1. Робочі пластини
2. Індикатор температури
3. Кнопки установки температури нагрівання пластин («+», «-»)
4. Кнопка включення / вимикання
5. Петелька для підвішування

УВАГА! Не дозволяється використовувати цей пристрій поблизу ємностей з водою (таких як ванна, басейн тощо).
- При використанні пристрою у ванній кімнаті, його слід відключати від мережі відразу після експлуатації, а саме: вийняти вилку мережного шнура з розетки, так як близькість води становить небезпеку навіть у тих випадках, коли пристрій вимкнений вимикачем.
- Для додаткового захисту доцільно встановити в ланцюг харчування ванної кімнати пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, в ланцюг харчування ванної кімнати; при установці слід звернутися до фахівця.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ
- Перед включенням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпорошуються аерозолі, або використовуються легкозаймисті рідини. Лак для волосся наносите тільки після випрямлення волосся.
- Завжди відключайте пристрій від мережі після використання і перед чищенням.
- Виймаючи вилку мережного шнура з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Не беріться за вилку мережного шнура мокрими руками.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою, не занурюйте корпус пристрою, мережевий шнур або вилку мережного шнура в воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- Якщо пристрій впав у воду, негайно вийміть мережеву вилку з розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води.
- Діти та люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм тільки під наглядом.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями. У виняткових випадках особа, відповідальна за їхню безпеку, має дати відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитеся в сонному стані.
- Не використовуйте пристрій для розпрямлення мокрого волосся або синтетичних перук.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
- Не кладіть пристрій під час роботи на чутливі до тепла поверхні або м'які поверхні (на ліжко або диван) і не накривайте його.
- Будьте обережні! Робоча поверхня залишається гарячою деякий час після відключення пристрою від мережі.
- Беріться за працюючий пристрій тільки в зоні рукоятки. Не торкайтеся робочих пластин випрямляча під час його роботи.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережевий шнур на всю його довжину.
- Мережевий шнур не повинен:
  - стикатися з гарячими предметами,
  - торкатися гострих кромок,
  - використовуватися в якості ручки для перенесення пристрою.
- Періодично перевіряйте цілісність мережевого шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережевої вилки або мережевого шнура, якщо він працює з перебоями, а також після його падіння. З усіх питань ремонту звертайтеся до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Перш ніж прибрати пристрій, обов'язково дайте йому охолонути і ніколи не накручуйте його мережевим шнуром.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
- Вийміть випрямляч для волосся з упаковки і повністю розмотайте мережевий шнур.
- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у вашому домі.
- Вставте вилку мережного шнура в розетку.
- Для включення випрямляча натисніть і утримуйте кнопку (4) вкл. / викл., при цьому включиться нагрівання робочих пластин (1), на індикаторі температури (2) загориться показання температури (130 ˚ С), яке буде мигати.

Примітка: При першому використанні випрямляча можлива поява стороннього запаху від нагрівального елемента, це допустимо.

- Кнопками (3) «+» і «-» встановіть необхідну температуру робочих пластин в інтервалі температур від 130 ˚ С до 230 ˚ С. Рекомендуються наступні установки:

Тип волосся і призначення	Температура
Пошкоджені, пофарбовані, знебарвлені волосся	від 130 до 170°C
Нормальне волосся	від 170 до 190°C
Для професійної укладки	від 190 до 230°C

Примітка:
- ***Мигання індикатора температури (2) означає, що відбувається нагрів робочих пластин (1), постійне світіння індикатора (2) означає, що пластини (1) нагрілися до заданої температури, і можна приступати до випрямлення волосся.***
- ***При установці температури пам'ятайте, що нагрівання робочих пластин (1) відбувається швидко, а їх охолодження вимагає більш тривалого часу.***

- Розподіліть волосся на пасма завширшки не більше 4-5 см.
- Дочекайтеся нагріву робочих пластин (1) до встановленої температури.
- Помістіть пасмо волосся між пластинами (1) і стисніть їх. Під час роботи стискайте робочі пластини тільки в зоні рукоятки, не торкайтеся корпусу випрямляча, країв корпусу і робочих пластин (1).
- Потримайте кілька секунд і проведіть випрямлячем по всій довжині пасма волосся, злегка стискаючи пластини.
- Повторюйте процедуру до тих пір, поки не завершите випрямлення всього волосся.
- По закінченні роботи відключіть випрямляч, натиснувши і утримуючи кнопку (4) вкл. / викл., вийміть вилку мережного шнура з розетки і дочекайтеся повного охолодження пристрою.

Примітка: Приблизно через 30 хвилин після останнього натискання кнопок (3) «+» і «-», відбудеться автоматичне відключення пристрою.

Чищення та догляд
- Перед чищенням відключіть пристрій від мережі і дайте йому повністю охолонути.
- Забороняється занурювати пристрій, мережевий шнур і вилку мережного шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Протирайте зовнішню поверхню корпусу і робочі пластини м'якою вологою тканиною.
- Забороняється використовувати для очистки пристрою абразивні миючі засоби та розчинники.

Зберігання
- Перед тим як прибрати пристрій на зберігання, дайте йому повністю охолонути і переконайтеся, що пристрій чистий і сухий.
- Не намотуйте мережевий шнур на корпус пристрою, так як це може привести до пошкодження шнура.
- Для зручності у використанні передбачена петля для підвішування (5), на якій можна зберігати випрямляч за умови, що в цьому положенні на нього не потраплятиме вода.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, не доступному для дітей.

Комплект постачання
1. Випрямляч - 1 шт.
2. Інструкція - 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В, ~ 50/60 Гц
Споживана потужність: 40 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення.
Термін служби випрямляча - не менше 5 років

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

ВЫПРАМНІК ДЛЯ ВАЛАСОЎ VT-2246

Апісанне
1. Працоўныя пласціны
2. Індыкатар тэмпературы
3. Кнопкі ўсталёўкі тэмпературы нагрэву пласцін («+»,«-»)
4. Кнопка ўключэння/выключэння
5. Пяцелька для падвешвання

УВАГА! Не дазваляецца выкарыстоўваць дадзеную прыладу зблізку ёмістасцяў з вадой (такіх як ванна, басейн і да т.п.).
- Пры выкарыстанні прылады ў ванным пакоі, яе варта адключаць ад сеткі адразу пасля эксплуатацыі, а менавіта: выняць вілку сеткавага шнура з разеткі, бо блізкасць вады ўяўляе небяспеку нават у тых выпадках, калі прылада выключана выключальнікам.
- Для дадатковай абароны мэтазгодна ўсталяваць у ланцуг сілкавання ваннага пакоя прыладу ахоўнага адключэння (СУВЯЗЕ) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, у ланцуг сілкавання ваннага пакоя; пры ўсталёўцы трэба звярнуцца да адмыслоўца.

МЕРЫ ЗАСЦЯРОГІ
- Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга электрычнай сеткі адпавядае працоўнай напрузе прылады.
- Ніколі не пакідайце працуючую прыладу без нагляду.
- Не ўключайце прыладу ў месцах, дзе распыляюцца аэразолі, або выкарыстоўваюцца лёгкаўзгаральныя вадкасці. Лак для валасоў наносіце толькі пасля выпроствання валасоў.
- Заўсёды адключайце прыладу ад сеткі пасля выкарыстання і перад чысткай.
- Вымаючы вілку сеткавага шнура з электрычнай разеткі, не цягніце за шнур, а трымайцеся за вілку.
- Не бярыцеся за вілку сеткавага шнура мокрымі рукамі.
- Не кладзіце і не захоўвайце прыладу ў месцах, дзе яна можа зваліцца ў ванну ці ракавіну, напоўненую вадой, не апускайце корпус прылады, сеткавы шнур ці вілку сеткавага шнура ў ваду ці любую іншую вадкасць.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас прыняцця ванны.
- Калі прылада звалілася ў ваду, неадкладна выміце сеткавую вілку з разеткі, і толькі пасля гэтага можна дастаць прыладу з вады.
- Дзеці і людзі з абмежаванымі магчымасцямі могуць карыстацца прыладай толькі пад назіраннем.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі. У вылучных выпадках асоба, якая адказвае за іх бяспеку, павінна даць адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае выкарыстанне прылады і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе няправільным выкарыстанні.
- Не выкарыстоўвайце прыладу, калі вы знаходзіцеся ў сонным стане.
- Не выкарыстоўвайце прыладу для распроствання мокрых валасоў ці сінтэтычных парыкоў.
- Пазбягайце судотыку гарачых паверхняў прылады з тварам, шыяй і іншымі часткамі цела.
- Не кладзіце прыладу падчас працы на адчувальныя да цяпла паверхні ці мяккія паверхні (на ложак ці канапу) і не накрывайце яе.
- Будзьце асцярожныя! Працоўная паверхня застаецца гарачай некаторы час пасля адключэння прылады ад сеткі.
- Бярыцеся за працуючую прыладу толькі ў зоне дзяржальні. Не дакранайцеся да працоўных пласцін выпрамніка падчас яго працы.
- Пры эксплуатацыі прылады рэкамендуецца разматаць сеткавы шнур на ўсю яго даўжыню.
- Сеткавы шнур не павінен:
  - датыкацца да гарачых прадметаў,
  - дакранацца да вострых беражкоў,
  - выкарыстоўвацца ў якасці ручкі для пераноскі прылады.
- Перыядычна правярайце цэласнасць сеткавага шнура.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу пры пашкоджанні сеткавай вілкі ці сеткавага шнура, калі яна працуе з перабоямі, а таксама пасля яе падзення. Па ўсіх пытаннях рамонту звяртайцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр.
- Перш чым прыбраць прыладу, абавязкова дайце ёй астыць і ніколі не абмотвайце яе сеткавым шнурам.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ХАТНЯГА ВЫКАРЫСТАННЯ.

ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ
- Выміце выпрамнік для валасоў з пакавання і цалкам разматайце сеткавы шнур.
- Перш чым падлучыць прыладу да электрасеткі, праверце, ці адпавядае напруга, паказаная на прыладзе, напрузе электрасеткі ў вашай хаце.
- Устаўце вілку сеткавага шнура ў разетку.
- Для ўключэння выпрамніка націсніце і ўтрымлівайце кнопку (4) укл./выкл., пры гэтым уключыцца нагрэў працоўных пласцін (1), на індыкатары тэмпературы (2) загарыцца сведчанне тэмпературы (130°C), якое будзе міргаць.

Нататка: Пры першым выкарыстанні выпрамніка магчыма з'яўленне староннягa паху ад награвальнага элемента, гэта дапушчальна.

- Кнопкамі (3) «+» і «-» усталюйце неабходную тэмпературу працоўных пласцін у інтэрвале тэмператур ад 130°C да 230°C. Рэкамендуюцца наступныя ўсталёўкі:

Тып валасоў и прызначэнне	Тэмпература
Пашкоджаныя, афарбаваныя, абясколераныя валасы	ад 130 да 170°C
Нармальныя валасы	ад 170 да 190°C
Для прафесійнай укладкі	ад 190 да 230°C

Нататка:
- ***Мігценне індыкатара тэмпературы (2) азначае, што адбываецца нагрэў працоўных пласцін (1), сталае свячэнне індыкатара (2) азначае, што пласціны (1) нагрэліся да зададзенай тэмпературы, і можна прыступаць да выпроствання валасоў.***
- ***Пры ўсталёўцы тэмпературы памятайце, што нагрэў працоўных пласцін (1) адбываецца хутка, а іх астыванне патрабуе больш працяглага часу.***

- Размяркуйце валасы на пасмы шырынёй не больш за 4-5 см.
- Дачакайцеся нагрэву працоўных пласцін (1) да ўсталяванай тэмпературы.
- Змясціце пасму валасоў паміж пласцінамі (1) і сцісніце іх. Падчас працы сціскайце працоўныя пласціны толькі ў зоне дзяржальні, не дакранайцеся да корпусу выпрамніка, краёў корпусу і працоўных пласцін (1).
- Патрымайце некалькі секунд і правядзіце выпрамнікам па ўсёй даўжыні пасмы валасоў, злёгку сціскаючы пласціны.
- Паўтарайце працэдуру датуль, пакуль не завершыце выпроствання ўсіх валасоў.
- Па канчатку працы адключыце выпрамнік, націснуўшы і ўтрымліваючы кнопку (4) укл./выкл., выміце вілку сеткавага шнура з разеткі і дачакайцеся поўнага астывання прылады.

Нататка: Прыблізна праз 30 хвілін пасля апошняга націску кнопак (3) «+» і «-» адбудзецца аўтаматычнае адключэнне прылады.

Чыстка і догляд
- Перад чысткай адключыце прыладу ад сеткі і дайце ёй цалкам астыць.
- Забараняецца апускаць корпус прылады, сеткавы шнур і вілку сеткавага шнура ў ваду ці любыя іншыя вадкасці.
- Праціраце вонкавую паверхню корпуса і працоўныя пласціны мяккай вільготнай тканінай.
- Забараняецца выкарыстоўваць для чысткі прылады абразіўныя мыйныя сродкі і растваральнікі.

Захоўванне
- Перад тым як прыбраць прыладу на захоўванне, дайце ёй цалкам астыць і пераканайцеся, што корпус прылады чысты і сухі.
- Не намотвайце сеткавы шнур на корпус прылады, бо гэта можа прывесці да пашкоджання шнура.
- Для выгоды ў выкарыстанні прадугледжана завеса для падвешвання (5), на якой можна захоўваць выпрамнік пры ўмове, што ў гэтым становішчы на яго не будзе трапляць вада.
- Захоўвайце прыладу ў сухім прахалодным месцы, не даступным для дзяцей.

Камплект пастаўкі
1. Выпрамнік - 1 шт.
2. Інструкцыя - 1 шт.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ
Электрасілкаванне: 220-240 В, ~ 50/60 Гц
Спажываная магутнасць: 40 Вт

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчэння.

Тэрмін службы выпрамніка - не меней за 5 гадоў

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)

ЎЗБЕК

VT-2246 ШАШҚА АРНАЛҒАН ТҮЗЕТКІШЗ

Сипаттамасы
1. Жұмыс тілімдері
2. Температура көрсеткіші
3. Тілімдердің қызу температурасын белгілеу батырмалары («+», «-»)
4. Іске қосу/айыру батырмасы
5. Ілуге арналған ілгек

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Суы бар ыдыстардың қасында бұл аспапты пайдаланбаңыз (ванна, бассейн және т.с.с.).
- Құрылғыны жуыну бөлмесінде пайдаланған кезде, оны пайдаланып болғаннан кейін, аспапты желіден сөндіру, яғни желілік баудың айыр тетігін ашалықтан ажырату керек, себебі судың жақындығы құрылғы айырғышпен сөндірілген кезде де қауіп төндіреді;
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн;

САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ
- Іске қосу алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Сепкіштер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланатын жерлерде құрылғыны іске қоспаңыз. Шашақа арналған лакты шашты түзетіп болғаннан кейін жағыңыз.
- Әрқашан пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында құрылғыны желіден ажыратыңыз.
- Желілік бауды ашалықтан суырғанда, оны тартпаңыз, ал айыртетіктен ұстаңыз.
- Желілік баудың айыр тетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Суға толы ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерде аспапты қоймаңыз және сақтамаңыз, аспапты суға және басқа да сұйықтықтарға матырмаңыз.
- Ваннада жуыну кезінде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, желілік айыр тетікті ашалықтан жедел суырыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан шығаруға болады.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балаларға аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар берілген болмаса құрылғыны пайдалануға рұқсат етілмейді.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны сулы шаштарды немесе синтетикалық париктерді кептіруге пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ыстық бөліктерінің бетке, мойынға және басқа дене мүшелеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған уақытта жұмсақ заттарға (төсекке немесе диванға) қоймаңыз, оны бүркемеңіз.
- Абай болыңыз! Құрылғыны желіден ажыратқаннан кейін біршама уақыт бойы жұмыс аумағы ыстық болып қалады.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны тек қолсап аймағынан ғана ұстаңыз. Түзеткіштің жұмыс тілімдерін оның жұмыс істеуі уақытында ұстамаңыз.
- Аспапты пайдалану кезінде желілік бауды бүкіл ұзындығына тарқату ұсынылады.
- Желілік бау:

ыстық заттармен жанаспауы,
үшкір шеттермен тартылмауы,
аспапты тасымалдауға арналған қолсап ретінде пайдаланылмауы керек.
- Баудың тұтастығын мезгілімен тексеріп тұрыңыз.
- Желілік айыр тетіктің немесе баудың бүлінуі кезінде, егер ол іркіліспен істегенде немесе суға түскеннен кейін құрылғыны пайлануға тыйым салынады. Барлық жөндеу сұрақтары бойынша туындылас қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Аспапты жинап қойғанға дейін оның суытылуына мүмкіндік беріңіз және ешқашан бауды оған орамаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН

Пайдалану бойынша нұсқаулық
- Шашқа арналған түзеткішті ораудан шығарыңыз және желілік бауды толық тарқатыңыз.
- Құрылғыны іске қосу алдында электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желілік баудың айыртетігін ашалыққа салыңыз.
- Түзеткішті іске қосу үшін іске қосу/айыру батырмасын (4) басыңыз, сол кезде жұмыс тілімдерінің (1) қыздырылуы іске қосылады, температура көрсеткішінде (2) жұмыс тілімдерінің максималды қызу температурасы көрсетілімі (130°C) көрінеді, ол жанып-сөнеді.

Ескерту: Алғашқы пайдалану кезінде қыздырғыш элементтен бөтен иістер пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты құбылыс.

- «+» «-» батырмаларымен (3) жұмыс тілімдерінің қажетті температурасын 130-дан 230°C-ге дейінгі аралықта белгілеңіз.

Келесі белгілеулер ұсынылады:

Шаштың түрі мен мақсаты	Температура
Бүлінген, боялған, түссіздендірілген шаштар	130-дан 170°C-ге дейін
Қалыпты шаштар	170-дан 190°C-ге дейін
Шашты кәсіби жатқызу үшін	190-дан 230°C-ге дейін

Ескерту:
- ***Температура көрсеткішінің (2) жанып-сөнуі жұмыс тілімдерінің (1) қызуы жүріп жатқандығын білдіреді, көрсеткіштің тұрақты жануы, тілімдер (1) белгіленген температураға дейін қызғанын және шашты түзетуге кірісуге болатынын білдіреді.***
- ***Температураны белгілегенде, тілімдердің (1) жылдам қызатынын, ал олардың салқындауы баяу жүретінін есте сақтаңыз.***

- Шаштарды 4-5 см артық емес тарамдарға бөліңіз.
- Жұмыс тілімдерінің (1) белгіленген температураға дейін қызуын күтіңіз.
- Шаш тарамын тілімдердің (1) арасына салыңыз және оларды қысыңыз. Жұмыс істеу уақытында жұмыс тілімдерін қолсап аймағынан ғана ұстаңыз, түзеткіш корпусына, корпустың шеттеріне және жұмыс тілімдеріне (1) қолыңызды тигізбеңіз.
- Түзеткішті бірнеше секунд бойы ұстаңыз және тілімдерді сәл қысып шаш тарамының бүкіл ұзындығы бойынша жүргізіңіз.
- Барлық шашты түзеткенге дейін рәсімді қайталаңыз.
- Жұмыс істеп болғаннан кейін батырмасына (4) басып түзеткішті сөндіріңіз және желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырыңыз, құрылғының толық салқындауын күтіңіз.

Ескерту: Егер жұмыс процесінде «+» «-» батырмалары (3) басылмаған болса, онда шамамен 30 минуттан кейін түзеткіш автоматты сөнеді.

Тазалануы және күтімі
- Тазалау алдында құрылғыны желіден ажыратыңыз және толық суытылуына уақыт беріңіз
- Аспапты суға және басқа сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.
- Сыртқы корпусын және жұмыс тілімдерін ылғалды матамен сүртіңіз.
- Аспапты тазалауға қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

Сақталуы
- Сақтап қойғанға дейін құрылғының суытылуына уақыт беріңіз және оның корпусы құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
- Желілік бауды құрылғыға орамаңыз, себебі бұл оның бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- Пайдалану ыңғайлылығы үшін ілуге арналған ілгек (5) көзделген, түзеткішті бұл жағдайда оған су тимейтіндей етіп сақтауға болады.
- Құрылғыны салқын, құрғақ, балалардың қолы жепейтін жерде сақтаңыз.

Жеткізілім жинағы
1. Түзеткіш – 1 дн.
2. Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
Электрқорегі: 220-240В, ~60/50 Гц
Тұтынатын қуаты: 40 Вт

Өндіруші алдын-ала хабарлаусыз құрылғылардың сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды.

Құрылғының қызмет ету мерзімі 5 жылдан кем емес

Kafolat shartlari
Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qiningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.

Ushbu jihoz 89/336 YAES Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (73/23 YAES) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi.

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-2246

Выпрямитель

Hair-straightener

Инструкция по эксплуатации

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

PL
Data produkcji wyrobu zawarta w numerze seryjnym podana jest na tabliczce z danymi technicznymi. Numer seryjny składa się z liczby jedynastocyfrowej, w ktorej pierwsze cyfry oznaczają datę produkcji. Na przykład, numer seryjny 0606xxxxxxx oznacza, że wyrób został wyprodukowny w czerwcu (szósty miesiąc) 2006 roku.

CZ
Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL
Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічке з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ
Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.